

復活期第五主日

讀經一 宗徒大事錄 (Acts) 6:1-7

宗徒們選了七位充滿聖神的人。

那時候，門徒漸漸增多，希臘化的猶太人，對希伯來人發出了怨言，因為他們在日常的供應品上，疏忽了他們的寡婦。於是，十二位宗徒召集眾門徒說：「讓我們放棄天主的聖言，而操管飲食，實在不相宜。所以，弟兄們！當從你們中，檢定七位有好聲望，且充滿聖神和智慧的人，派他們管理這些事務。至於我們，我們要專務祈禱，並為真道服役。」這番話得到全體的悅服，就選了斯德望，他是充滿信德和聖神的人，及斐理伯、卜洛曷洛、尼加諾爾、提孟、帕爾默納和尼苛勞，他是皈依犹太教的安提約基雅人；叫他們立在宗徒面前；眾宗徒祈禱以後，就給他們覆了手。天主的道漸漸發揚；門徒的數目在耶路撒冷大為增加；司祭中也有許多人，服從了信仰。

答唱詠 詠 33:1-2, 4-5, 18-19

【答】：上主，求你向我們廣施慈愛，有如我們對你的期待。

領：義人，你們應向上主踴躍歡呼，因為正直的人，理應讚美上主。你們該彈琴，稱謝上主；彈奏十絃琴，讚頌上主。【答】

領：因為上主的言語是正直的；他的一切作為都是信實的。他愛護正義和公理；他的慈愛瀰漫大地。【答】

領：請看，上主的眼睛，常關注敬畏他的人；他的雙目，常眷顧靠他仁慈的人，為使他們的性命，脫免死亡，使他們在飢饉時，生活如常。【答】

讀經二 聖伯多祿前書 (1 Pt) 2:4-9

你們是特選的種族，王家的司祭。

你們接近了主，即接近了那為人所擯棄，但為天主所精選，所尊重的活石，你們也就成了活石，建成一座屬神的殿宇，成為一班聖潔的司祭，以奉獻因耶穌基督，而中悅天主的屬神祭品。這就是經上所記載的：「看，我要在熙雍安放一塊精選的、寶貴的基石；凡信賴他的，決不會蒙羞。」所以，為你們信主的人，是一種榮幸；但為不信主的人，是「匠人棄而不用的石頭，反而成了屋角的基石」，並且是「一塊絆腳石，和一塊使人跌倒的磐石」。他們由於不相信天主的話，而絆倒了；這也是為他們預定了的。至於你們，你們卻是特選的種族，王家的司祭，聖潔的國民，屬於主的民族，為叫你們宣揚那由黑暗中召叫你們，進入他奇妙之光者的榮耀。

福音：聖若望福音 (Jn) 14:1-12

我是道路、真理、生命。

那時候，耶穌對門徒說：「你們心裡不要煩亂；你們要信賴天主，也要信賴我。在我父的家裡，有許多住處。我去，原是為給你們預備地方；不然的話，我早就告訴了你們。我去，為你們預備地方以後，我必再來，接你們到我那裡去，為的是我在那裡，你們也在那裡。我去的地方，通往那裡的路，你們是知道的。」多默說：「主！我們不知道你往那裡去，怎麼會知道那條路呢？」耶穌回答說：「我是道路、真理、生命；除非經過我，誰也不能到父那裡去。你們若認識我，也就必然認識我父；現在你們已認識他，並且已經看見他。」斐理伯對耶穌說：「主！把父顯示給我們，我們就心滿意足了。」耶穌回答說：「斐理伯！這麼長久的時間，我和你們在一起，而你還不認識我嗎？誰看見了我，就是看見了父；你怎麼說：把父顯示給我們呢？你不信我在父內，父在我內嗎？我對你們所說的話，不是憑我自己講的，而是住在我內的父，做他自己的事業。你們要相信我：我在父內，父也在我內；不然的話，你們至少該因那些事業而相信。」我實實在在告訴你們：凡信我的，我所做的事業，他也要做，並且還要做比這些更大的事業，因為我往父那裡去。」

教宗主日講道 請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址：Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件：info@ccpc.net.au 互聯網網址：www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

臉書 CCPC 群組：<https://www.facebook.com/groups/309539298626/>

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話：0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話：0488 042 077

復活期第五主日 2020 年 5 月 10 日

May 10th 2020 – 5th Sunday of Easter



Duccio di Buoninsegna
Christ Taking Leave of the Apostles
1309

And if I go and prepare a place for you, I will come back again and take you to myself, so that where I am you also may be.

(Jn 14:3)

我去了，為你們預備了地方以後，我必再來接你們到我那裡去，為的是我在那裡，你們也在那裡。(若望福音 14 章 3 節)

所有在亞洲中心、聖伯多祿朱利安堂的彌撒和團體及各善會的活動暫停，直至另行通知。
All Masses at Asiana Centre & St Peter Julian's Church and Other community/groups activities will be suspended until further notice.

網上彌撒時間 (Live Stream Mass):

星期日 (Sunday): 10:00am (粵語 Cantonese) 11:30am (國語 Mandarin)

星期一至星期六 (Daily Mass): 9:00am (國語 Mandarin) 5:00pm (粵語 Cantonese)

網上直播網址 (Youtube link): https://www.youtube.com/channel/UC9z0_dTQDJMi99VNsWbHMQVQ

領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父

慕道班查詢詳情及報名：請聯絡 盧太 0410 342 890 / 周先生 0403 589 375 / 陳先生 0422 231 328

兒童主日學查詢詳情及報名：請聯絡 Beatrice Hai 0481 571 188



神父的話 From the Priest

路神父：

在今年復活期的第五主日，也是五月的第二主日，我們也慶祝母親節。祝每一位母親節日快樂！希望做兒女的在這一天為你們的媽媽獻上你們的祈禱、禮物和感恩的話。不論我們年齡有多大，在媽媽面前永遠是孩子，因為她是當我們還在她肚子裡面的時候，時時刻刻的保護者和陪伴人，愛使她小心翼翼的保護著我們，為了我們的小生命的成長，在懷胎的時候吃盡了苦頭，但是她總是以這份苦為樂和美，同時，還期盼見到我們將來的模樣，這個模樣她會記得一輩子，我們在她面前永遠也“長不大”。

我們的生命是由媽媽懷胎生育，一般來說孩子和媽媽的感情就自然的會近一些，當然她們在撫養孩子們方面也會付出的多。我們總是應該記得，父母，尤其是母親的愛是無條件的，這就是像天主的愛是無條件的，父母是天主給我們的禮物，他們總是給與和付出。我們對父母的回報對比父母對我們的付出是天淵之差，但是他們永遠感覺不到這個差別，甚至我們只在節日的時候電話問候一下他們，他們就喜笑顏開，十分知足，為什麼？因為他們的心裡總是充滿著愛，在一個愛心滿滿的人身上總是看不到憂愁和失落，因為他們已滿足。

父母是孩子的啟蒙老師。母親對孩子的關心和陪伴更有愛的深度，看孩子比看自己都重要，也就是說，如果自己的孩子需要她的命，都在所不惜。但是，因母親的這份偉大的角色也帶了十分重要的責任，不僅是生還有養，養不僅是給孩子吃和穿，還有教養。教養就是知人知己，知天知地，對我們基督徒來說更要知天敬天。母親是讓孩子敬天的第一人，當你們懷抱著你們的愛子愛女的時候的隨時隨地的“念叨和搖籃曲”會將基督的生命漸漸地浸透在他們的血液裡。

母親是生命的傳遞者也是託管者。大家還記得當耶穌在十字架的時候是如何給身邊的他的母親說的話嗎？耶穌看了看母親又看了看他所愛的門徒說：“女人，看，你的兒子”。（若 19：26）作為教會的代表的這位門徒，在耶穌死了以後，還沒有復活前，他（教會）並不孤單，因為媽媽在（宗 1：12-14）。這位媽媽展示出了慈母的愛把門徒們聚集起來，母親成為了他們的中心。你們每一位母親到現在都承擔著這個極其重要的角色，把你們的孩子們召集起來不斷祈禱，把他們帶到祭台前，使他們與基督相遇。

你們的以苦為樂的愛教育，讓你們的子女在這個世界上充當著不同的角色使世界的生命豐富多彩而不斷的延續，這也是天主給你們的一份使命，因此這也是你們的偉大來源，向每一位母親致敬，你們的角色無人可替，你們的愛也無人能抵。也請你們在疲乏勞累或無助的時候，看看你的母親，她是如何把你養大，也看看我們眾人的母親，瑪利亞，看看她是如何的在她的信賴中堅韌不拔的也是以苦為樂的，出色的完成了她的角色，也請你們藉著不斷祈禱和玫瑰經的祈禱默想其中的奧妙，來向這位天上的母親請教和學習。

媽媽們，你們辛苦了，願天主降福你們，因父及子及聖神之名，亞孟！

我們也向眾人的母親，聖母，讚美和請他為我們祈禱：

聖母瑪利亞，諸聖寵的分配者，我靈魂的母親，您是多麼良善！多麼有權威！由於您愛我常想著我，使我每天獲得無數的善念與好意向。您為幫助我成聖，賜給我隨時祈禱、勇敢犧牲與行善功的力量，使我因此獲得許多寵佑，得以走向天國。我實在不知道辜負您多少恩典！寬仁的母親，我感謝您。救世主的合作者，我感謝您。我們世人的中保，我感謝您。耶穌由您降生到人間，我也願意由您歸向耶穌；我要把我的一切全託付您手裡，藉著您的手獻給耶穌，如同我由您的手得到一切恩典一樣。請收納我這卑微人的愛、靈魂和肉身、祈禱和善功，使它們更美麗、更潔淨，並請您將它們獻給耶穌。聖母！我的一切既已託付在您手中，請為我轉求天主，為我安排我的一切，並請隨意差遣我。我只要求一件事，就是幫助我將所得到的一切光榮奉獻給耶穌，並幫助我做耶穌所喜歡的一切善事，使我能像您一般地在現世如同在天上，只為愛天主而生活。亞孟！

天主之母為我們祈禱！

中華聖母為我們祈禱！

教宗發表聖母月牧函及兩篇禱詞，鼓勵眾人在家誦念《玫瑰經》

在牧函中，教宗邀請信友按照各自情況，選擇與家人一起，或是獨自誦念《玫瑰經》，善用這兩種可能性。但無論如何，誦念《玫瑰經》的秘訣在於「簡樸」；相關的禱詞與默想唾手可得，網絡上也有許多適合的資源。

接著，教宗表明，「與聖母同心默觀基督的面容，將使我們變得更加團結，在精神上互為家人，並有助於我們度過當前的難關」。教宗將為眾信友，特別是痛苦煎熬的人祈禱，並懇請眾人為他祈禱。

隨信附上的兩篇禱詞可以在《玫瑰經》結束時誦念。當天公布的新禱詞題名為《天主之母，聖母瑪利亞，在妳的保護下，我們尋求庇護之所》。在這篇禱詞中，我們祈求聖母「安慰所有迷惘徬徨的人，以及為摯愛的離世痛哭流涕的人；支持所有無法就近照顧病患，心急如焚的人」。我們懇請聖母替我們轉求慈悲的天父，願這場磨難早日結束；希望聖母如同在加納婚宴上那樣，請她的親子耶穌施以援手，撫慰病人和罹難者家屬，重振他們的信心。

我們也祈求聖母「保護在前線捨己救人的醫生、護士、醫護人員和志工」，陪伴夜以繼日照料病患的照護人員，以及努力援助並支持眾人的司鐸。願聖母瑪利亞能啟發科學家「找出抗擊病毒的適當方法；助佑國家負責人員睿智、辛勤又慷慨地行事，解決民生需求，秉持高瞻遠矚和團結互助的精神規劃社會與經濟對策」。我們也懇求至聖聖母瑪利亞「觸動良心」，以期軍事的龐大費用能轉為投注在預防災難的研究上。

藉由這篇禱詞，我們不僅祈願能「增進對唯一人類大家庭的歸屬感」，也盼望能激勵「信德堅定，不懈服務，恆常祈禱」。聖母瑪利亞是憂苦之慰，願她擁抱所有心神不寧的兒女，懇求「天主伸出大能的手，解救世人擺脫這恐怖的傳染病，讓生活得以寧靜地回歸正軌」。

另一篇內容如下：「聖母瑪利亞，妳總是在我們的生命旅途中閃耀發亮，一如救贖和希望的記號。我們將自己託付於妳、病人之痊，妳持守著堅定的信德在十字架下參與耶穌的苦難。妳、羅馬人民的救援，明瞭我眾之所需，我們確信妳將如同在加里肋亞加納所作的一樣，在這考驗的時刻過後，讓喜樂與歡慶得以復返。天主聖愛之母，請幫助我們眾人順服天父的旨意並承行耶穌所教導的，祂承擔了我們的苦難，藉著十字架引領我們到達復活的喜樂，亞孟。天主之母，聖母瑪利亞，在妳的保護下，我們尋求庇護之所。噢！榮福童貞瑪利亞，請勿輕視我們在考驗中的懇求，並使我們免於一切兇險。」

